

Корейцы

Газета Ассоциации Корейских
Культурных Центров Узбекистана
Выходит с 1 ноября 2019 года

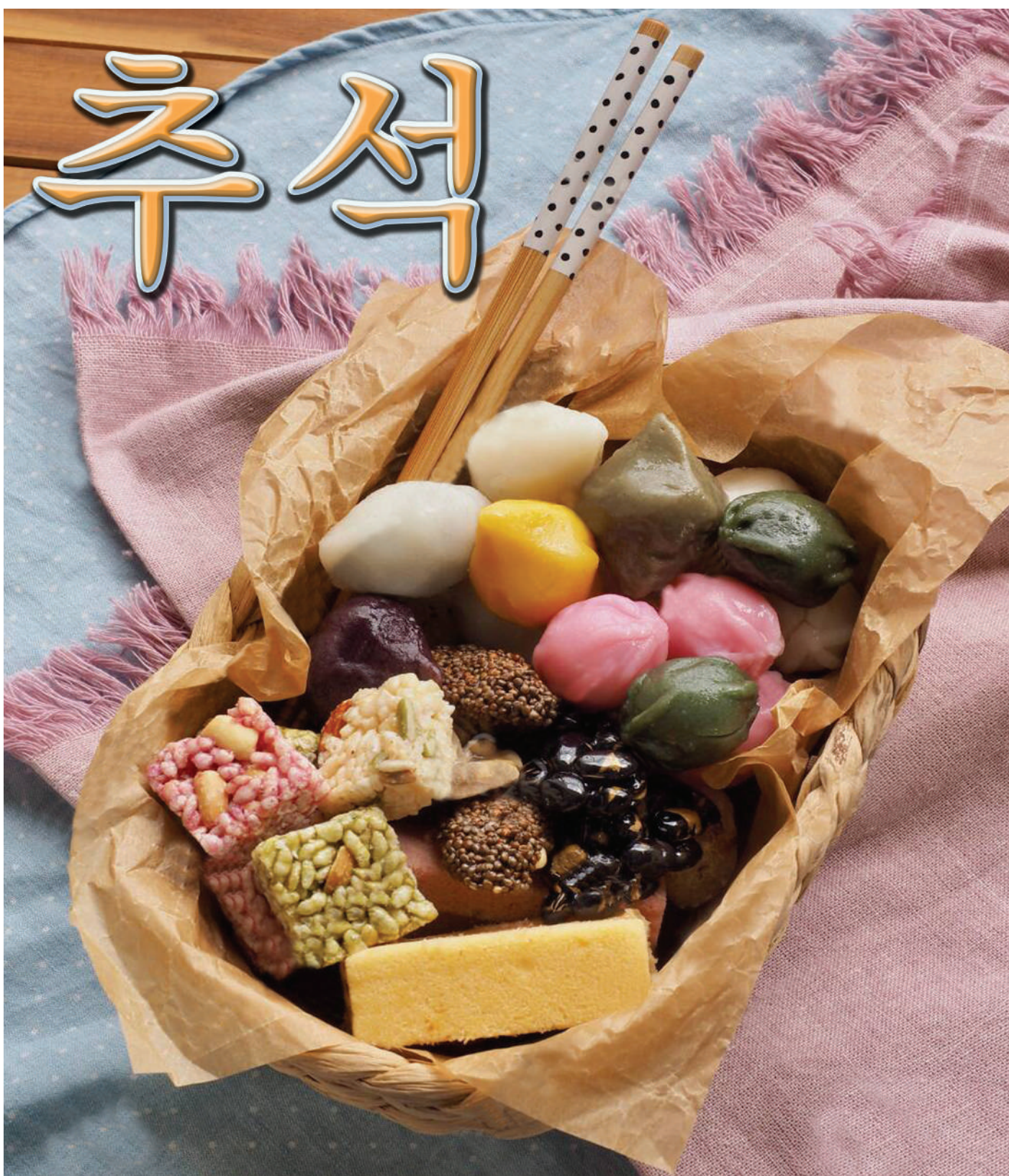
№ 17(45)

16.09.2021



УЗБЕКИСТАНА

우즈베키스탄 고려 사람 신문



Праздник независимости Узбекистана

3 сентября в махалле «Октом» Ташкентского района Ташкентской области прошел большой фестиваль, приуроченный к 30-летней годовщине независимости Республики Узбекистан под девизом “Будем беречь как зеницу ока мир, межнациональное согласие, взаимоуважение, добрососедство, царящие в нашей стране”.

По случаю праздника в махалле «Октом», где проживают представители разных национальностей, состоялось торжественное открытие Дворца культуры, в котором уже в ближайшее время начнут функционировать кружки рисования, танца, вокала, библиотека.

На праздничное мероприятие были приглашены представители хокимията области и района, сотрудники Комитета по межнациональным отношениям и дружественным связям с зарубежными странами, представители организаций.

— В эти дни наш многонациональный народ отмечает великий праздник — 30-летие независимости страны. Среди главных достижений Узбекистана — свобода, мир, межнациональное согласие, взаимное уважение. Нам необходимо приложить все усилия для того, чтобы не

просто сберечь эти достижения, но и приумножить их, внести больший вклад в дальнейшее развитие и процветание нашей Родины, — сказал в поздравительной речи с праздничной сцены депутат Олий Мажлиса, председатель Ассоциации Корейских Культурных Центров Виктор Пак.

Во встрече трёх поколений приняли участие и национальные культурные центры. В специально развёрнутых шатрах были организованы тематические зоны, в которых представители диаспор демонстрировали национальные костюмы, музыкальные инструменты, сувениры, книги на родном языке, а также блюда традиционной кухни. В этом праздничном многоголосье звучала русская, казахская, корейская, азербайджанская, киргизская, татарская, белорусская, таджикская, уйгурская и

туркменская речь. Богатая культура и искусство многонационального Узбекистана нашли воплощение в выступлениях вокальных исполнителей и танцевальных коллективов, представлявших своё мастерство на двух сценических площадках. Наряду с представителями стар-



шего поколения в фестивале участвовали и молодые люди, которые с большим удовольствием демонстрировали национальные костюмы, декламировали стихи, исполняли народные песни и танцы. Праздник завершился массовым гуляньем.

Владислав ДИН



г.Джизак



Таш.область



г.Янгиюль



г.Хорезм

Х съезд Либерально-демократической партии Узбекистана

Х съезд Движения предпринимателей и деловых людей — Либерально-демократической партии 9 сентября принял решение выдвинуть в качестве кандидата в президенты Узбекистана Шавката Мирзиёева.

Ранее в ходе съезда действующий президент выступил с речью об основных направлениях своей предвыборной программы «Стратегия Нового Узбекистана». Стратегия включает в себя:

- сохранение мира и стабильности в стране;
- укрепление атмосферы дружбы и согласия между гражданами и нациями;
- дальнейшее развитие духовного мира народа;
- защита прав и свобод, законных интересов каждого жителя Узбекистана, независимо от его нации, языка и религии, обеспечение их гарантированными источниками дохода, медицинскими услугами и жильём, качественным образованием;

- сокращение бедности и социальной защита нуждающегося населения;
- повышение авторитета и имиджа страны на международной арене.

Кандидат также анонсировал снижение НДС до 12% с 2023 года и ставки налога на имущество с 2% до 1,5% уже в 2022 году. Он также заявил, что за пять лет ВВП на душу населения

выше среднего», — сказал он.

Шавкат Мирзиёев предложил ввести новый порядок выдвижения кандидатов на пост хокимов районов и городов — такое право будет у партийной группы, получившей наибольшее число мест в кенгаше.

Действующий глава государства объявил о планах внедрения общенациональной программы «Яшил макон» («Зелёное пространство») по ежегодной высадке 200 миллионов деревьев. Мораторий на вырубку деревьев станет бессрочным, а территории парков и зелёных зон не будут использоваться для других целей, заявил он. «Участники [съезда] пришли к единому мнению, что избрание Шавката Мирзиёева президентом Узбекистана — самый верный путь к успешному продолжению... преобразований и прогресса», — говорится в сообщении пресс-службы президента.

gazeta.uz



должен увеличиться в 1,6 раза. «Таким образом, к 2030 году мы увеличим доход на душу населения до более \$4000 и создадим фундамент для вхождения в список стран с доходом

На службе Родине

Накануне 30-летия Республики Узбекистан Президент Шавкат Мирзиёев подписал Указ о присвоении руководителю дипломатического представительства Узбекистана в Республике Корея - Виталию Фену высшего дипломатического ранга чрезвычайного и полномочного посла.

Согласно закону «Об установлении дипломатических классов и рангов для дипломатических работников Республики Узбекистан», дипломатические ранги чрезвычайного и полномочного посла, чрезвычайного и полномочного посланника первого и второго классов присваиваются указами президента.

Ранги чрезвычайного и полномочного посла, чрезвычайного и полномочного посланника присваиваются пожизненно.

Напомним, что Виталий Фен исполняет обязанности руководителя дипломатического представительства с 1995 года. С 1999-го по 2013-й гг. В.Фен - посол Республики Узбекистан в Южной Корее. В 2002-2013 гг.

являлся дуайеном - главой дипломатического корпуса, старшим по дипломатическому классу и по времени аккредитования в Южной Корее. В 2013 году Виталий Васильевич после более 17-летней службы завершил свою дипломатическую миссию в Южной Корее вернулся на Родину, в Фергану.

В 2017 году новоизбранный Президент Республики Узбекистан Шавкат Мирзиёев предложил Виталию Фену вновь возглавить дипломатическую миссию Республики Узбекистан в Южной Корее. 27 мая 2017 года Сенат Олий Мажлиса Республики Узбекистан утвердил узбекского ветерана-посла Виталия Васильевича Фена главой дипломатического корпуса Республики Узбекистан в Южной Корее.

За многолетнюю службу В.Фен награжден орденом «Фидокорона хизматлари учун» (За бескорыстную службу) Узбекистана (2018 г.); орденом «Мехнат шухрати» (2006 г.); ор-

деном «Гвангхва» (2014 г.) Южной Кореи; нагрудным знаком «Узбекистон белгиси»; нагрудным знаком «Узбекистон мустақиллиги 20 йил» (2011 г.).

В 2020 году Ассоциация послов дружбы и культуры Республики Ко-



рея наградила Виталия Фена премией «Самый активный посол 2020 года» за существенный вклад в развитие торгово-экономического и инвестиционного сотрудничества между Узбекистаном и Южной Кореей, а также укрепление дружественных отношений и углубление взаимопонимания между народами двух стран.

Н.ЦОЙ

По случаю 30-летия независимости Республики Узбекистан Указом Президента Ш.Мирзиёева группа наших соотечественников была удостоена высоких наград:

- ордена «Дустлик»

Хегай Татьяна Рудольфовна – ведущая лабораторией Института иммунологии и геномики человека Академии наук РУз;

Каримова Наталья Эрмановна – профессор кафедры истории, культуры, политики и экономики Китая Ташкентского государственного университета востоковедения;

Пак Альбина Иннокентьевна – ведущая отделом Республиканского центра судебной экспертизы им. Х.Сулеймановой при Министерстве юстиции республики Узбекистан;

Цой Александр Самсонович – инженер Гулистанского городского телекоммуникационного узла Сырдарьинской области;

- медали «Жасорат»

Югай Алексей Георгиевич (посмер-



тно) – главный специалист Министерства внутренних дел РУз;

- медали «Келажак бунёдкори»

Ен Станислав Валерьевич – программист ООО «Novda Edutainment».

- памятного знака «30-летие независимости Узбекистана»

Пак Виктор Николаевич – депутат Олий Мажлиса, председатель Ассоциации Корейских Культурных Центров Узбекистана;

Шин Агреппина Васильевна – министр дошкольного образования Республики Узбекистан;

Высокие награды

Аслонова Эмма Сергеевна – депутат Олий Мажлиса;

Ким Вячеслав Владимирович – председатель Андижанского Областного Корейского Культурного Центра;

Ким Антонина Есеновна – председатель Хорезмского Областного Корейского Культурного Центра;

Ким Николай Петрович – председатель Самаркандского Областного Корейского Культурного Центра;

Ким Виталий Геннадьевич – депутат Кибрайского районного Кенгаша Ташкентской области;

Ким Алексей Станиславович – депутат Чирчикского городского Кенгаша;

Ким Брутт Иннокентьевич – главный редактор газеты «Корё син-мун»;

Ким Роберт Сергеевич – тренер-преподаватель по таэквондо ДЮСШ №1 при Министерстве по физической культуре и спорта Республики Каракалпакстан;

Когай Олег Александрович – депутат Джизакского городского Кенгаша, директор ООО «Дадахон-бобо»;

Ли Вадим Геннадьевич – председатель Ангренского городского совета УзЛиДеП, депутат Ташкентского областного Кенгаша;

Ли Игорь Геннадьевич – депутат Ташкентского городского Кенгаша;

Ли Стелла Герасимовна – директор школы №21 г. Ангрена;

Ли Флора Петровна – председатель Янгиюльского городского территориального отделения Ассоциации Корейских Культурных Центров Узбекистана;

Ли Эльза Константиновна – преподаватель детской музыкальной школы №4 г.Дустабад, Ташкентская область;

Нам Наталия Иннокентьевна – первый заместитель начальника управления дошкольного образования Ташкентской области;

Нам Римма Лазаревна – депутат Сырдарьинского областного Кенгаша, председатель Сырдарьинского Областного Корейского Культурного Центра;

Ни Лариса Петровна – председатель Наманганского Областного Корейского Культурного Центра;

Пан Сергей Максимович – председатель Навоийского Областного Корейского Культурного Центра;

Сафи-Ли Мария Александровна – живописец, преподаватель, член Со-



юза художников при Академии художеств Узбекистана;

Тен Марина Александровна – заместитель председателя Ассоциации корейцев Республики Каракалпакстан;

Тян Валерий Николаевич – заместитель председателя Комитета по межнациональным отношениям и дружественным связям с зарубежными странами при Кабинете Министров Республики Узбекистан;

Цай Марина Валентиновна – директор школы №14 Мингбулакского района Наманганской области;

Цай Светлана Александровна – депутат Чирчикского городского Кенгаша;

Цой Георгий Владимирович – тренер по настольному теннису Ташкентского Областного Отделения Федерации настольного тенниса Узбекистана;

Цой Дмитрий Родионович – подполковник МВД Республики Узбекистан;

Шек Наталия Андреевна – заместитель главного редактора газеты «Корейцы Узбекистана»;

Югай Светлана Леонидовна – председатель Куйчирчикского районного территориального отделения Ассоциации Корейских Культурных Центров Узбекистана.

Открытие Дома ветеранов

Жители махалли «Гулистон» (бывшего колхоза «Правда») Юкори-чирчикского района Ташкентской области к Дню независимости нашей страны получили достойный подарок.

4 сентября после реконструкции и капитального ремонта здесь вновь возобновил свою работу Дом ветеранов.

На рубеже 60-70-х годов прошлого века для представителей старшего поколения корейской диаспоры колхоза «Правда» построили здание, в котором старики проводили свой досуг, при нём действовало бюро ритуальных услуг. Длительное время Дом ветеранов являлся своеобразным клубом для пожилых людей, здесь проходили репетиции местного хорового коллектива. С годами помещение и прилегающая к нему территория начали приходить в упадок. Но даже несмотря на это, в Доме ветеранов продолжали собираться люди. Ситуация коренным образом изменилась

забор. Внутри дома - просторный зал для встреч и собраний, кабинет и кухня.

На церемонию открытия Дома ветеранов собрались местные жители, активисты корейского культурного центра, приглашенные гости. Заместитель хокима Юкори-чирчикского района по вопросам махалли Обиджон Салимов, заместитель председателя Ташкентского областного территориального отделения АКК-ЦУз Наталия Шек перерезали традиционную красную ленту, после чего осмотрели здание и территорию.

Как отметил в своём выступлении



в нынешнем году: инициатива местных жителей - активистов корейского культурного центра махалли «Гулистон» и его председателя Магдалины Ким нашла поддержку Ташкентского областного территориального отделения АККЦУз, удалось привлечь спонсоров, которые помогли осуществить все преобразования. За три с небольшим месяца на месте старого здания было возведено новое, современное и комфортабельное, приведена в порядок прилегающая территория, разбиты клумбы, построен навес, обновлен

О.Салимов, открытие Дома ветеранов имеет важное значение, потому что он станет местом встреч не только для представителей старшего поколения, но и для молодёжи, которая сможет перенимать традиции и обычаи, сохраняя таким образом связь поколений.

Житель махалли «Гулистон» Воллер Ким также поделился своим мнением: «Дом ветеранов существует в хозяйстве почти пятьдесят лет. И всё это время он выполнял свои функции, служил местом встреч для



наших стариков, сюда приходили сельчане, когда возникала необходимость в оказании ритуальных услуг. Сейчас, к сожалению, многие молодые люди не знают традиций и обычаев, передать их подрастающему поколению — наша задача. Без этого немыслима национальная идентичность».

— Сегодня очень радостный день для нас, - сказала Магдалина Ким, председатель корейского культурного центра махалли «Гулистон», куратор Дома ветеранов, потому что благодаря неравнодушным людям сбылась давняя мечта, начинается новый этап деятельности: с вводом в строй Дома ветеранов планируется расширить его функциональное назначение, здесь будут работать кружки для молодёжи по изучению корейского языка и обрядов, вокальный, танцевальный, возобновит свои репетиции хоровой коллектив «Погым». В будущем предусматривается открытие секций настольного тенниса и шахмат.

По случаю Дня независимости и открытия Дома ветеранов состоялся праздничный концерт, в котором приняли участие Магдалина Ким, Нуриддин Камалов, Ольга Кон, хоровой коллектив «Погым», молодёжная группа корейского культурного центра махалли «Гулистон», вёл концертную программу шоумен Виссарион Цой. «Двери нашего дома распахнуты для всех!» - сказала в заключение М.Ким.

Владислав ДИН,
фото автора

Большое сердце Лидии Ким

У директора женского дома-интерната для лиц с инвалидностью «Мурувват» города Нукуса Лидии Романовны Ким практически не бывает выходных дней и праздников.

Пять лет назад ей доверили руководство медицинским учреждением, пациенты которого требуют особого внимания и заботы. Для них она не просто доктор, но и подруга, самый близкий человек. Подопечные Лидии Романовны и её команды находятся под наблюдением врачей круглые сутки, так как помощь им может потребоваться в любое время. О своих пациентах медики знают всё, многие находятся в интернате не первый год. Одни родились со сложным диагнозом, других болезней одолела в солидном возрасте, после пережитого стресса или потери родных людей. У кого-то за воротами интерната осталась семья, другие одиноки и уже не помнят тех, кто когда-то был рядом. В светлом, просторном здании интерната, на строительство которого ушло полтора года, под попечительством государства находятся 250 женщин

разного возраста. Лидия Романовна возглавила дом «Мурувват» в мае 2016 года, до этого она несколько лет работала педиатром в доме-интернате для детей с инвалидностью № 2 города Ташкента.

- Это было непросто, заниматься такими ребятами – солнечными, улыбчивыми, безобидными, которые нуждались в любви и защите, - вспоминает Лидия Ким. - Как педиатр я понимала, что лечение на первом месте, но как мать - что без чуткого отношения к ребёнку добиться результата практически невозможно. Ситуации случались разные, и разбираться в каждой отдельной из них приходилось часто. Для меня было главным, чтобы маленький пациент верил взрослым, чтобы они не создавали видимости работы, а старались выполнить её добросовестно, от души. Этим же я руководствуюсь и сейчас. Если человек не понимает, какая миссия на него возложена, ему стоит просто сменить место работы.

О том, в каком состоянии находился женский дом «Муравват» в Ходжейли, когда Лидия Романовна стала его директором, она вспоминать не любит. Старое здание давно требовало ремонта, палаты были переполнены, специфическим запахом, казалось, пропитались даже стены.

Новый дом-интернат возвели по инициативе главы государства, который в ходе поездки по региону в 2016 году, ознакомился с тем, в каких условиях содержатся пациентки. Строительство началось на следующий год в рамках Инвестиционной программы. Сегодня это целый комплекс из восьми отделений, библиотеки, спортивного и актового залов, кабинетов для занятий творчеством, столовых и других помещений.

В палатах идеальная чисто-



та, в фойе и коридорах – картины, цветы, gobelены. Всё это создано руками пациенток и инструкторов по труду.

В каждом отделении большой телевизор, после обеда женщины собираются у экрана, чтобы посмотреть любимый сериал или музыкальную программу.

Мы идем с Лидией Романовной по длинному коридору, пациентки здороваются, приложив руку к сердцу, улыбаются.

- Я сегодня закончила панно, - говорит одна.

- Мы выучили новый танец, - спешит поделиться новостью женщина средних лет с короткой стрижкой.

- У меня уже 12 сшитых мишек, - с гордостью сообщает директору девушка с ямочками на щеках.

Лидия Романовна хвалит каждую из них, гладит по плечу, благодарит. Женщины довольны, они заходят в палаты, идут вместе с инструкторами в кабинеты, чтобы собрать новый букет из пластиковых крышек, игрушечный замок, сделать куклу из папье-маше, довязать начатую салфетку.

В одной из комнат женщины сражаются в шахматы, в другой располагалась целая оранжерея. Одна из пациенток выращивает цветы в горшках (их здесь несколько десятков), это её хобби.

Инструкторы по труду и их подопечные – настоящие волшебницы, а выполненные ими работы поражают. Терпению и усидчивости мастериц можно только позавидовать, на создание игрушки или панно у них уходит





несколько дней. Трудотерапия – часть лечения. Закончив очередное изделие, женщины радуются и ждут похвалы. Инструкторы Людмила Юсупова, Дилярам Ганиева, Али Жалгасбаев восхищаются своими подопечными, а они с удовольствием берутся за изготовление следующего шедевра. На вопрос, каким должен быть хороший врач, одна из пациенток, не задумываясь, отвечает – добрым, с большим

без них в нашем случае никак нельзя, – продолжает Лидия Романовна. – Восемьдесят процентов коллектива – это прежний состав, работавший ещё до моего прихода в интернат. Люди с опытом, знаниями, чутким сердцем. Мы все вместе делаем одно общее дело, значит, должны доверять друг другу, быть чуткими и искренними по отношению к пациенткам.

Под руководством Лидии Ким трудится почти 180 человек – врачи, средний и младший медицинский персонал, другие работники. За каждого директор в ответе, ведь от любого из них зависит не только состояние их подопечных, но порой и сама жизнь.

– Лидия Романовна нашла подход к каждому из нас. Она не устает повторять, что мы заменили пациенткам семью, а семья должна быть дружной и крепкой, – говорит медицинская сестра Гульнара Бердикеева. – После переезда в новое здание у женщин появилась возможность реализовывать свои способности, и мы им в этом помогаем.

...Лидия Ким выбрала будущую профессию ещё ребенком. В семье не сомневались, что свою мечту стать врачом она обязательно осуществит. После окончания Самаркандского медицинского института в 1995 году, Л.Ким работала врачом-генетиком, неонатологом, педиатром. Пять лет руководства женским домом-интернатом для лиц с инвалидностью «Мурувват» – это важная часть жизни. В

том, что для пациенток сегодня созданы прекрасные условия – её огромная заслуга. У дома «Мурувват» появились настоящие друзья, готовые помочь не на словах, а на деле. Это член Республиканского общественного совета по поддержке Домов милосердия и домов «Мурувват» и «Саховат» Наргиза Турсунова, депутат Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан Лейла Сейтова, руководители Каракалпакстана, правоохранительных органов республики, предприниматели.

– Вклад каждого бесценен, ведь творя добро, они делают счастливее тех, кто волею судьбы оказался в нашем медицинском учреждении. Созданные условия – это труд сотен людей, от строителей до младшего медицинского персонала, всех, кто ежедневно выполняет свой долг. Мы безмерно благодарны главе государства, за то, что не оставил без внимания наших подопечных, сделал всё, чтобы они ни в чём не нуждались, – делится Лидия Ким.

В июне этого года Лидия Романовна была награждена орденом «Соғлом авлод учун» I степени. Вместе с ней в связи с празднованием Дня дружбы



сердцем, таким, как наша доктор Лидия-опа.

– В нашем коллективе нет случайных людей. Их в принципе не должно быть в таком медицинском учреждении. Невозможно «заразить» добротой и милосердием, состраданием. А



были отмечены многие другие соотечественники.

Эту награду она считает общей для всех – коллектива и его подопечных, одной большой семьи.

Елена АН,
г.Нукус

31 августа Ангренское городское территориальное отделение Ассоциации Корейских Культурных Центров Узбекистана, в которой приняли участие активисты отделения и представители города, провело конференцию, посвящённую корейской диаспоре города.

Добрые дела

В канун празднования Дня независимости председатель Ангренского



Сергей Леонтьевич Ким посетил дом-интернат “Саховат” в г.Ахангаране, в котором также проживают ко-

встретиться с постоянно проживающим в доме Григорием Кимом. Именно он со страниц соцсетей обратился с необычной просьбой. По словам Г.Кима, в интернате созданы все необходимые условия для проживания, нет проблем с питанием и медицинским обслуживанием, но практически все постояльцы корейской национальности очень скучают по национальной корейской кухне, блюда которой достаточно трудоёмки в приготовлении и соответственно их не готовят в местной столовой.

Ангренцы оперативно отреагировали на эту просьбу, при встрече С.Л.Ким передал Г.Киму традиционные куксы и пегодя. В Ангренском городском отделении АККЦУзв дальнейшем планируют оказывать посильную помощь соотечественникам, проживающим в доме-интернате “Саховат” г.Ахангарана.

городского территориального отделения Ассоциации Корейских Культурных Центров Узбекистана (АККЦУз)

рейцы.

В виду карантинных ограничений вход на территорию интерната запрещён, но Сергею Леонтьевичу удалось

Наталья ЦОЙ,
г. Ангрен

XXI Международная конференция по науке и технологии «Россия-Корея-СНГ»

26-28 августа 2021 года в Москве проходила XXI международная конференция по науке и технологии «Россия-Корея-СНГ».

НТО «Тинбо» приняло в нем участие как со-организатор мероприятия, а председатель Общества В.В. Пак являлся со-председателем в Организационном комитете.

В это же время с 24 по 28 авгу-

ста 2021 года проходило два форума, Young Generation Forum (YGF) и Young Professional Forum (YPF), на которые собрались студенты и молодые специалисты из стран СНГ.

НТО «Тинбо» на конференции представляли семь ученых, три студента на YGF и три молодых специалиста на YPF.

Конференция проходила в шести секциях: были заслушаны доклады ведущих ученых по глобальным проблемам. На конференции выступили посол Чак Неквон, Лауреат Нобелевской Премии, Член международного комитета по наградам «Глобальная энергия», доктор О Дон Хун, Управляющий директор группы технологической политики при Министерстве промышленности Республики Корея, Валентина Ю, профессор, доктор химических наук, главный научный сотрудник Института химических наук (Казахстан) и другие. Участники конференции получили возможность не только ознакомиться с глобальными



проблемами современности, но и рассмотреть способы их решения.

Валерий ПАК,
г. Москва



УЛИЦА МОЕГО ПАПЫ

В минувшем году исполнилось 120 лет со дня рождения Героя Социалистического Труда, председателя колхоза «Правда» Юкоричирчикского района Ивана Антоновича Цоя. К этой знаменательной дате одна из улиц хозяйства «Гулистон» (бывшего колхоза «Правда») была названа его именем.

5 марта 2021 года во Дворце дружбы наций махалли «Гулистон» (бывшего колхоза «Правда») состоялось открытие мемориальной доски, посвящённой Ивану Антоновичу Цою и презентация книги «Равный среди первых» Брутта Кима. В этом памятном событии принимала участие и дочь И.А.Цоя – Людмила Ивановна Цой, поделившаяся своими воспоминаниями об отце.

Мой отец - Иван Антонович Цой родился 1 марта 1900 года на Дальнем Востоке в селе Пуциловка Борисовской волости, которое находилось приблизительно в двадцати километрах от Уссурийска. В этом посёлке он учился в приходской школе, где хорошо выучил русский язык. В пятнадцать лет родители приняли решение женить его на односельчанке Ольге Антоновне Ким. После женитьбы отец начал работать, чтобы содержать семью нанялся переводчиком и посыльным к купцу по фамилии Мун, в 1917-м году вместе с ним поехал в Петроград. К тому времени у родителей родилась старшая дочь Мария. Но переводчиком папа поработал недолго. Мун, видя, что назревают революционные события, вернулся обратно, а отец остался и оказался в эпицентре всех исторических событий. Во время революции он находился в Петрограде, до 1919-года работал набивщиком папирос, затем был курьером Петроградского корейского национального совета. В том же году переехал в Москву, устроился секретарём-машинистом Московского корейского национального совета, а два следующих года провёл в Казани, но уже как ответственный секретарь Корейского национального совета. В 1921-1922 гг. отец учился на рабфаке при Петроградском университете, затем вновь, в 1922-1923 гг., работал набив-

щиком папирос в Симбирске, вернулся в Казань, где закончил образовательные курсы Главполитпросвета. В 1924-м приехал в Москву, прожил здесь шесть лет, работал в Союзе корейцев ответственным секретарём,



был членом Президиума исполнительного комитета Московского губернского Союза корейцев. В 25-летнем возрасте Краснопресненским райкомом ВКП(б) отец был принят в партию, спустя четыре года получил диплом Московского института народного хозяйства им. Плеханова, устроился экономистом-плановиком в АО «Шерсть». Когда в 1930-м году Московский горком партии обратился с призывом к коммунистам столицы осваивать остров Сахалин, отец решил поехать добровольцем, получил направление в Александровск-на-Сахалине. Там он устроился экономистом-плановиком «Акционерного сахалинского общества», затем заведующим отделом и пропаганды Сахалинского окружного комитета

ВКП(б). С 1931-го по 1934-й возглавлял партком Агневского комсомольского леспромхоза, работал секретарём Западно-Сахалинского райкома ВКП(б), в феврале 1937-го получил назначение на должность директора рыбзавода в посёлке Танги Сахалинской области. Вот тогда впервые за долгие годы наша семья соединилась. Переехав на Сахалин, папа забрал маму и меня, старшую сестру Марию оставили с бабушкой. Обосновались мы тогда в посёлке Широкая Патя. Условия вокруг суровые, работы много, отец руководил и лесозаготовками, и сплавом леса, и ловом рыбы - в те годы самоотверженный труд являлся нормой. Мама не говорила по-русски, и зачастую я выступала в качестве переводчика. В 1937-м году начались разговоры о выселении. На одном из партийных собраний у отца забрали партбилет, исключили из членов ВКП(б), а 17 октября 1937 года арестовали и осудили по обвинению в контрреволюционной деятельности по 58-й статье. Три года - с 1937-го по 1940-й он находился в заключении, мы ничего о нём не знали. Но 5 марта 1940-го года дело было прекращено за отсутствием состава преступления,

папу освободили, впоследствии реабилитировали и восстановили в партии. Я до сих пор не перестаю восхищаться силой его духа, стойкостью и мужеством: пережив незаконные и несправедливые обвинения, пройдя через тюремное заключение, он до самых последних дней оставался глубоко преданным своим идеалам, убеждённым в правоте своего дела. Навсегда в моей памяти отложился момент встречи отца после его освобождения в 1940-м году. Он знал, что семью переселили в Узбекистан, так как мой дядя вёл переписку и сообщал о том, где мы находимся, поэтому отец сразу же выехал к нам. Встречали мы его с сестрой и братьями. У одного выхода дежурила я, у другого - сестра и братья. Из всех детей я одна

хорошо помнила отца, потому что когда его забирали, мне было десять лет, сестра на тот момент не жила с нами, а братья были маленькими. Но, к своему ужасу, совсем не узнала папу... Я помнила его молодым, энергичным, черноволосым, когда толпа рассеялась, приглядевшись повнимательнее, мы увидели на привокзальной площади совершенно седого человека, с волнением оглядывавшегося по сторонам, тогда я сказала сестре, что, наверное, это он. Даже сейчас, спустя годы, об этом очень тяжело говорить. ...37-й год отложился в моей памяти долгой дорогой, станциями, до которых мы не доезжали, т.к. состав останавливали до них; вагоном, в котором ехало несколько семей; наспех сколоченными из сырых досок нарами, где размещались по несколько человек. Нас привезли на станцию Туркестан, состав разделили на две части: одну отправили в Наманган, другую – в Каракалпакию. Оба пункта назначения были совершенно не знакомые, но сосед по вагону откуда-то узнал, что Каракалпакия богата рыбой, поэтому решил поехать именно туда, а мы - за ним, т.к. переселялись с мамой и бабушкой, младшими братьями и младшими дядьями. Когда выгружали багаж, то три чемодана с документами и фотографиями потерялись. Мы оказались в Муйнаке, поселились в юрте и прожили так целый год. Кормились как могли: продавали оставшиеся после переезда вещи, ловили рыбу, но этого не хватало, потом мама решила вызвать на подмогу Марию, учившуюся в институте в Симферополе. Она была энергичной и бойкой. Приехав в Муйнак, Мария нашла нас, затем отправилась в комендатуру, рассказала коменданту о бедственной ситуации: что мы остались без мужчин, возможно, где-то в Ташкентской области оказались переселённые родственники, к которым мы и хотим поехать. Комендант оказался сердобольным человеком, он дал разрешение на переезд и выдал пропуск. Когда мы прибыли в Ташкент, то первым делом спросили, где проживают переселённые корейцы, услышали в ответ: «На Куйлюке». Приехали на Куйлюк, попросились на ночлег к корейцам, дом которых стоял на берегу реки, ба-

бушка их уговорила впустить нас во двор на топчан, пока моя старшая сестра найдёт хоть какую-нибудь работу и жильё. А Мария сразу выехала в близлежащий район на поиски. В одной из колхозных контор её случайно увидел папин друг со времён Сахалина и спросил: «Девушка, Иван Антонович случайно не ваш отец?» На что Мария ему ответила: «Случайно или нет, но, действительно, я дочь Ивана Цоя». Из всех детей она больше всех похожа на отца. Завязался разговор, но папин друг, не смотря на внешнее сходство, не унимался с расспросами: он не помнил, чтобы Мария жила с родителями на Сахалине, тогда она сказала, что жила с бабушкой в Уссурийском крае. Как выяснилось впоследствии, папин друг был вторым секретарём Уртачирчикского райкома партии. Он помог найти дальнего родственника, который возглавлял колхоз «Кызыл Болга» в том же районе. Сестра привезла всю семью в это хозяйство, нам выделили домик с глинобитным полом. Мария начала учительствовать в местной школе, бабушка и мама собирали хлопок в колхозе, нас было семь человек на иждивении сестры, конечно, о достатке говорить не приходилось. Через год папин братишка, дядя Алексей, учившийся в Москве в зооветеринарном институте на последнем курсе, узнав о нашем положении, бросил дипломную работу, приехал на помощь. Он перевёз семью в Уртасарай, нашёл работу в средней школе, где преподавал русский язык, литературу, историю, проработал там до возвращения папы, а потом уехал в Москву доучиваться. Я и младшие братья тогда не ощущали этих хлопот. Но трагические события затронули и других членов нашей семьи. Когда папу арестовали, его братишка написал об этом в письме четвёртой сестре (у папы их было пятеро) – Валентине, она в ту пору была студенткой-третьекурсницей Ростовского финансового института. Но письмо вскрыли органы цензуры, и её, как сестру врага народа, по приговору тройки осудили на десять лет. Тётя Валя, молодая девушка, отсидела весь срок в Усольлаге, в Соликамске Свердловской области, где заключённые занимались лесозаготовками,

деревообработкой, строительством. Условия содержания и труд, по воспоминаниям тёти, были тяжелейшими. После освобождения она вернулась в Сырдарью, где прожила всю оставшуюся жизнь, но пережитое и здесь не давало покоя, многие интересовались у неё, за что отсидела такой срок. Тётя всегда отвечала: «За недостатку». Как было объяснить, что по факту ни за что, только из-за того, что аресту подвергся брат! Папа после своего освобождения, узнав о случившемся, поехал в Москву хлопотать за Валю, обращался в разные инстанции, но получил ответ, что приговор обратной силы не имеет, так она отсидела все десять лет. Вышла замуж тоже за студента Ростовского финансового института, родила сына, которого её муж привозил знакомиться с нами. Тётя Валя всегда говорила, что те десять лет, проведённые в заключении, настолько закалили её и морально, и физически, что она никогда и ничем не болела, считала, что ничего в жизни не может быть страшнее, что было пережито за годы, проведённые в лагере. Ушла она из жизни в 78 лет не от болезни, скорее, от накопившейся усталости и груза пережитого... После возвращения отец работал заведомом Юкоричирчикского райпотребсоюза Ташкентской области, затем экономистом Янгибазарского лубзавода. В 1942 году был переведён в колхоз «Правда» парторгом, одновременно заведовал животноводческой фермой. Это была самая тяжёлая отрасль на селе, т.к. доходы не отличались стабильностью, затем отца назначили заместителем председателя колхоза, а в 1950-м году - избрали председателем. Когда папа возглавил хозяйство, положение было удручающим: оно числилось в отстающих, на счету – ни рубля, показатели низкие. Всю свою энергию, талант руководителя и организатора, все свои знания отец подчинил одной цели: вывести колхоз из этого состояния, создать достойные условия для быта и работы людям. За три-четыре года ему удалось этого добиться, но самое главное – заслужить доверие колхозников своим самоотверженным трудом, собственным примером. Постепенно стали расширять посевные культуры, в хозяйстве, помимо хлопка, начали

возделывать рис, овощи, фрукты, джут, кенаф, приносивший хороший доход; развивать животноводство. Отец практически не бывал дома, от зари до зари находился в поле, то в МТС, сам контролировал высадку, прополку, уборку. Особенно тщательно следил за уборкой кенафа, которая велась вручную во избежание потерь. Двенадцать тружеников из нашего колхоза во главе с отцом в период с 1949-го по 1954-й гг. были удостоены звания Героя Социалистического Труда. Отец обладал харизмой, высокой ответственностью, был хорошим оратором и силой убеждения вёл за собой людей. При имевшихся на тот момент возможностях жили мы всегда очень скромно, наш дом ничем не отличался от жилья рядовых колхозников; продукты покупали на Куйлюкском рынке, несмотря на то, что на колхозном складе было всё; даже бахчевые, которыми делились колхозники, всегда возвращал обратно. В моих воспоминаниях папа остался личностью государственного масштаба. Он всю свою жизнь посвятил людям, делал всё, чтобы им жилось как можно лучше; всегда думал об улучшении их условий. Это в годы его председательства были построены типовые дома, Дворец культуры, гостиница, школа, ясли. Отец руководил колхозом до 1973-го, затем вышел на пенсию по состоянию здоровья, у него был рассеянный склероз. В 1976-м ушёл из жизни...

Папа ничем себя не запятнал, он действительно считал, что жизнь нужно прожить так, чтобы не было стыдно за прожитое. И эти качества передал нам, детям: сестре Марии, мне и двоим младшим братьям – Николаю и Александру. Он всегда трепетно относился к образованию, если же человек никак себя не проявлял, то в таких случаях говорил: «Идём работать ко мне на ферму». Все мы получили высшее образование: сестра закончила сельскохозяйственный институт, я – фармацевтический, Николай – САГУ, Александр – СамПИ. И в этом большая заслуга нашей мамы, больше всех стремившейся к тому, чтобы дети получили образо-

вание. От природы она обладала логическим и аналитическим складом ума, великолепной памятью, любознательностью. Не имея возможности в юности получить образование, приложила все усилия к тому, чтобы дети и родственники смогли учиться.

Только недавно перечисляла родственников по отцовской линии, насчитала тридцать два человека с высшим образованием. Когда подошло время, то хотела поступать в САГУ на филологический факультет, но не решилась, мне тогда казалось, что школьники не воспринимают всерьёз учителей низкого роста. Папа посоветовал идти учиться на фармацевта, с детства я не отличалась здоровьем, всё-таки профессия



связана с медициной и лекарствами. Выбирая между фармацевтикой и медициной, я сделала выбор в пользу медицинского, в аттестате были две четвёрки. Документы у меня приняли, но я на всякий случай спросила у членов приёмной комиссии, будут ли на первом курсе лекции по анатомии и препарирование, когда получила утвердительный ответ, то сама попросила их назад, т.к. жутко этого боялась. Так пришла в фармацевтический институт, который в ту пору находился на территории ТашМИ, меня зачислили.

Все студенческие годы училась самостоятельно, тогда вообще не было принято, чтобы родители вмешивались в вопросы, связанные с учёбой. В 1949-м году я закончила вуз, работала в Ташкентском аптекоуправлении в

лаборатории, которая контролировала качество продукции, т.е. качество лекарств, готовившихся в аптеке и фармацевтических предприятий как отечественных, так и зарубежных. После нашей проверки, препараты поступали в аптечную сеть.

С возрастом в памяти всё чаще всплывают события тех давних лет. Сейчас, вспоминая своих родителей, отмечаю, что папа внешне не проявлял своих чувств, они у него были внутри, это восточный менталитет. Мама даже иногда выговаривала ему, что создаётся впечатление, что он не любит своих детей. На что отец неизменно отвечал: «Я очень люблю и так уважаю своих детей! Просто это у меня глубоко внутри, в моём сердце, в моей душе». А мама при этом замечала, что заглянуть в его сердце очень трудно, ничего не видно... Отец не сюсюкался с нами, не говорил ласковых слов, никогда не повышал голоса, напротив, его спокойная, ровная интонация действовала на нас намного эффективнее, его слово для нас было законом. Мама же уравнивала эти его качества – была ласковой, мягкой, очень заботливой и внимательной, они прожили вместе 60 лет. Наверное, не зря в народе говорят, что к внукам отношение совсем другое, нежели к детям, их любишь больше, испытываешь совершенно

другие эмоции и чувства. Когда отец вышел на пенсию, он с удовольствием возился с внуками. Если нас, детей, особо не баловал, то внуков – совсем другое дело. Папа с удовольствием проводил время с внучкой Неллей, она на тот момент была младшей.

Из четверых детей каждому из нас передавалась какая-то черта отца: Марии – внешнее сходство и его энергичность, Николаю – организаторские способности, Саше – характер, мне – папина честность и щепетильность. Из молодого поколения семьи, мне кажется, что внук Вячеслав унаследовал от прадеда его организаторские способности, доброту, душевность, щедрость. Я очень горжусь им и благодарна за память о моём отце и его прадеде.

Наталия ШЕК

Хон Бомдо – человек из легенды

«Я, Хон Бомдо, родился в 1868 году 27 августа в Корее, в г. Феньяне, в семье бедных родителей...», – так начинается автобиография Хон Бомдо, хранящаяся в Центральном государственном архиве РСФСР. Судя по ней, он рано лишился родителей, батрачил. В 18 лет поступил на службу в Пхеньянский военный гарнизон. Будучи солдатом дворцовой охраны, Хон Бомдо особенно отчётливо увидел нищету и несправедливость народа, продажность чиновников. В то время широко была известна притча о том, как корейский король Коджон, обеспокоенный крестьянскими волнениями, обратился к мудрецу по имени Ли Чема (리재마) с просьбой дать совет, как утихомирить многочисленных разбойников. Мудрец, якобы, ответил ему так:

«Ваше величество, вы не бойтесь этих разбойников. Это мелкие воры, бедные крестьяне, у которых чиновники отбирают последние крохи еды. Они просто хотят жить. Зато чиновники – это крупные воры. Самые отъявленные из них живут в Сеуле. Для их уничтожения потребуется лишь четыре пушки. В Сеуле четверо ворот. У каждого из них надо установить по одной пушке, нацелить по их гнездам и пальнуть. Тогда крупные воры погибнут, а мелкие исчезнут сами по себе». За эти дерзкие слова король не наказал Ли Чема, ибо понял, что он говорит правду, гласит притча. Она глубоко запала в душу Хон Бомдо и сыграла большую роль в выборе им дальнейшего пути.

Прослужив три года в гарнизоне, Хон Бомдо сбежал. Скитался, работал на золотом руднике в уезде Танчхон провинции Северная Хамгён, занимался земледелием и охотой. Однако роль смиренного бедняка, безмолвно переживающего все унижения, ему мало подходила. Он организовал небольшой вооруженный отряд и примкнул к Армии справедливости Ыйбён. В ходе боев с японскими захватчиками у Хон Бомдо родилась мысль о необходимости создания опорной базы на границе с Маньчжурией. Находящийся вблизи от границ России, малодоступный из-за горного рельефа, этот район был удобен для ведения

затяжной войны. 25 ноября 1907 года отряд Хон Бомдо устроил на перевале Хучхирён (후치령) засаду и уничтожил целую роту японцев, захватив богатые трофеи.

Этот бой стал началом самостоятельных боевых операций Хон Бомдо против японских оккупантов. Слава о нём разнеслась по Корее. К нему пошли добровольцы. Но не дремали и японские каратели. Только в 1908 году у отряда было 37 столкновений



с ними. Кроме того, бойцы испытывали большие затруднения из-за нехватки оружия и боеприпасов, поэтому в конце 1909 года Хон Бомдо со своими людьми перебрался на русский Дальний Восток. В Приморье. Проживавшее здесь корейское население встречало его как героя, снабжало продовольствием, собирало деньги на покупку оружия. Укрепив свой отряд, Хон Бомдо вернулся в Корею и разместился на озере Самджиён (삼지연) у подножия Пэктусана. Здесь ополченцы занимались военной подготовкой. Семьи же их переселились в горный район Вандэгу (완대군) на границе с Маньчжурией. Вандэгу стал второй после озера Самджиён опорной базой Армии независимости. Отсюда её бойцы совершали смелые набеги на японские гарнизоны, расположенные в пограничных районах двух рек – Ту-

манган и Амноккан. С 1913 года база отряда переместилась на русский Дальний Восток.

Победа Октябрьской революции зародила в Хон Бомдо веру в то, что пролетариат России окажет помощь корейскому освободительному движению. Он активно включился вместе с русскими партизанами в борьбу против японских интервентов и белогвардейцев на советском Дальнем Востоке.

В конце августа 1919 года Хон Бомдо вместе с 200 бойцами направился в

Пуккандо, а оттуда – в северные районы Кореи. Своими дерзкими рейдами на уездные центры Капсан и Хесан, отряд Хона наводил страх на японцев и их прислужников. Но силы были слишком неравны: каратели преследовали отряд. В конце концов Хон Бомдо был вынужден уйти в Маньчжурию. В июне 1920 года отряды Хона и Ан Му в двухдневном бою под Поноккол (보낙골) разгромили полк японских карателей, а его командир – полковник Оса – был убит. Это сражение – одна из славных страниц корейского освободительного движения.

Зимой 1921 года отряд Хон Бомдо численностью до 700 человек перешёл на территорию Дальневосточной республики (ДВР). В совместной борьбе против японских интервентов и белогвардейцев приняли участие и другие партизанские отряды – около трёх тысяч человек, перешедших из

Кореи в Маньчжурию. Координацию действий корейских партизанских отрядов осуществлял специально сформированный корейский реввоенсовет под руководством Дальневосточной организации РКП(б). Летом 1921 года в районе города Свободного были сосредоточены все корейские воинские соединения и создана отдельная корейская стрелковая бригада, командиром которой стал О Хамук (오하묵). Хон Бомдо был избран командиром одного из батальонов этой бригады. В круг задач корейского реввоенсовета входила и поддержка освободительного движения в Корее и Маньчжурии.

Каким человеком был Хон Бомдо? По воспоминаниям соратников, он был высокого роста, чёрная борода обрамляла широкое лицо. Круто загнутые вниз усы, соединяясь с бородой, придавали его облику непрístupную суровость. Но глубоко посаженные под дугами густых бровей глаза излучали доброту. Хон Бомдо был до отчаяния смелым и вместе с тем доверчивым по натуре, отзывчивым к чужой беде. Он умел дорожить дружбой, всегда держал слово. Особой оценки заслуживает несомненный военный талант. Сколько раз японские каратели окружали его отряд, и Хон Бомдо неизменно выходил из окружения. Тогда-то и зародилась в народе легенда о человеке-невидимке, крылатом богатыре, наделённом способностью сокращать расстояния. Когда люди спрашивали об этом Хон Бомдо, он с улыбкой отвечал: «В Корее с давних времен существует легенда о крылатом богатыре... Когда настанет время, рождается мальчик с богатырским духом, который потом становится выдающимся полководцем, как Ыльчи

Мундок, Кан Гамчхан, Ли Сунсин и другие, прославившиеся в войне против чужеземных захватчиков».

Теперь о том, как складывалась жизнь Хон Бомдо после 1921 года. Имеются сведения о том, что в январе 1922 года В.И. Ленин встретился с корейскими революционерами – делегатами Съезда народов Дальнего Востока, проходившего в Москве. В числе членов делегации находился и Хон Бомдо. В Москве его наградили именным оружием – пистолетом от имени Реввоенсовета РСФСР. В дальнейшем в ознаменование боевых заслуг Хон Бомдо было присвоено звание почётного красноармейца 76-го полка с занесением в список 1-й роты 1-го корейского батальона. В 1923 году Хон Бомдо создал и возглавил первую на Дальнем Востоке коммуну «Звезда Ханка» Ханкайского района Приморского края, вступил в ряды ВКП(б). После переселения корейцев с Дальнего Востока Хон Бомдо стал жить в городе Кзыл-Орде Казахской ССР. Ушёл на заслуженный отдых как персональный пенсионер. Его друзья рассказывали, что когда началась Великая Отечественная война, легендарный герой обратился в местный военкомат с просьбой отправить его на фронт. Тогда ему исполнилось уже 75 лет. Вместе со всеми тружениками тыла Хон Бомдо стойко переносил тяготы военных лет. Скончался он 25 октября 1943 года, так и не дождавшись освобождения своей родины, был похоронен в Кзыл-Орде. На его могиле воздвигли обелиск, увенчанный красной звездой. Улица, на которой жил Хон Бомдо, названа его именем.

На могиле, облицованной гранитом, установили бронзовый бюст, под ним

надпись: «Легендарный командир партизанского отряда, пламенный борец за власть Советов на Дальнем Востоке». Хон Бомдо чтят в Советском Союзе как народного героя. О нём опубликован ряд научных статей, написаны художественные произведения, например такие как пьеса советского корейского драматурга Тхай Дян Чуна «Хон Бомдо» и роман другого советского корейского писателя Ким Сеира с таким же названием. В советских архивах хранятся дневниковые записи, биографические материалы о Хон Бомдо, которые ещё не изучены до конца. Создание полного капитального труда о жизни и деятельности Хон Бомдо с учётом всех имеющихся материалов о нём явилось бы лучшим памятником о легендарном сыне корейского народа.

Валентин ПАК
(Пак Киль Ён)

Беседа историка Валентина Пака прозвучала на волнах Московского радио (Иновещание) в переводе на корейский язык в августе 1988 г., была приурочена к 120-летию со дня рождения Хон Бомдо. Эта передача знаменательна тем, что стала первой в СССР и одной из первых в мире публикаций, в которой сообщались биографические сведения о знаменитом «корейском Робин Гуде», герое анти-японской освободительной борьбы Хон Бомдо (1868-1943) после 1921 года. До 1988 г. сведений о жизни с лета 1920 г., когда после знаменитого боя его отряда с японцами в долине Понодон (Понудон) на территории Северо-Восточного Китая (провинция Гири) он перешёл на советскую территорию, в Корее не имелось.

18 августа на национальном кладбище в Тэчжоне состоялась церемония похорон останков одного из самых уважаемых борцов за независимость Кореи от японского колониального ига Хон Бомдо.

На церемонии присутствовали президент РК Мун Чжэ Ин вместе с первой леди Ким Чжон Сук, министр обороны Со Ук, председатель правящей Демократической партии Тобуро Сон Ён Гиль, председатель основной оппозиционной партии «Сила наро-

да» Ли Чжон Сок.

В своём выступлении глава государства назвал Хон Бомдо «героем и гордостью всего корейского народа».

Он подчеркнул важность правильного понимания истории Кореи, почитания борцов за независимость и их потомков, чтобы сделать страну сильнее.

Мун Чжэ Ин бросил на гроб с останками Хон Бомдо, обёрнутый государственным флагом РК Тхэгыкки, горсть казахстанской земли, при-

везённой президентом Казахстана Касым-Жомартом Токаевым.

Договорённость о передаче останков была достигнута в ходе визита президента РК Мун Чжэ Ина в Казахстан в апреле 2019 года. Они должны были быть переданы РК в прошлом году в рамках визита президента Казахстана, но визит и передача были отложены из-за пандемии COVID-19.

**По материалам
интернет источников**

Немецкий культурный центр «Возрождение»

Первые немцы-поселенцы появились на территории нынешнего Узбекистана в конце XVII – начале XVIII вв. (это были немцы-меннониты, осевшие в Хивинском ханстве). Затем, когда во второй половине XIX столетия было образовано Туркестанское генерал-губернаторство, в нашем краю обосновались немцы – выходцы из балтийских провинций и из России – военные царской армии, чиновники и специалисты в различных отраслях науки – химики, ботаники, горные инженеры, медики. Новый, малоизученный край привлекал их возможностью применения своих сил и знаний. А в 30-х гг. XX столетия на нашей земле появились и Wolgadeutsche – репрессированные немцы. К распаду Советского Союза в Узбекистане насчитывалось около 40 000 немцев, сейчас цифра сократилась до 8 000.

Этому способствовали волны переселений разных лет. Согласно статистике, самое большое количество немцев сейчас проживает в Ташкенте и Ташкентской области – примерно половина всех немцев, проживающих на территории Узбекистана.

Республиканский Немецкий культурный центр «Wiedergeburt» («Возрождение») ведёт работу с 1990 года. Основная задача центра – сохранение и развитие этнической культурной и языковой самобытности немецкого народа, проживающего на территории Узбекистана, его традиций и обычаев, а главное – сохранение межнационального согласия в стране. Сегодня в республике насчитывается пять центров, расположенных в местах компактного проживания лиц немецкой национальности: в Фергане, Бухаре, Самарканде, Ташкентской области и самом Ташкенте, где базируется главная организация. При каждом центре работает клуб немецкой молодёжи.

- Первым шагом на пути развития этнического самосознания немцев и их духовного возрождения явилась организация изучения немецкого языка, разнообразные культурно-просветительские программы, возрождение немецких праздников, с их весельем, песнями и зажигательными танцами - вот это основные направления деятельности активистов центра, - рассказывает председатель «Возрождения» Елена Анатольевна Миронова.

Праздники интересны не только самим немцам, но и другим жителям многонационального Узбекистана, так как идёт взаимный обогащающий культурный процесс. Так, традиционно в Навруз и Мустакиллик в парках

отдыха звучит как узбекская, так и немецкая музыка, исполняются национальные песни и танцы, юноши и девушки из «Возрождения» на всех мероприятиях танцуют лязги и андижанскую польку.

Два года назад танцевально-вокальная группа от Немецкого центра «Возрождение» «Jugendstern» («Молодёжная звезда») совершила успеш-



ное концертное турне по городам Германии в составе Правительственной делегации в рамках официального визита Президента Узбекистана в ФРГ.

- Наша молодёжь не только продемонстрировала, что на узбекской земле сохраняется немецкая культура, но и представила узбекское народное творчество, - вспоминает Елена Анатольевна. - Европейские девушки в узбекских костюмах танцевали под мотивы Хорезма, Бухары и Андижана... Это было очень колоритно и вызвало бурю впечатлений как у зрителей, так



и у самих выступающих. В составе ансамбля много ребят из Ташкента, Бухары и Самарканда. «Jugendstern» часто представляет наш культурный центр на различных мероприятиях, в особенности на праздновании Дня независимости и Навруза, но возможность выступать на таком уровне представилась впервые. Хочется отметить, что все расходы по гастролям взяло на себя наше государство.

К слову, тогда же, в рамках концертного турне Немецкий культурный центр «Возрождение» презентовал на Международном научно-культурном форуме «Наследие Великого шёлкового пути как мост между Узбекистаном и Германией» в Берлине иллюстрированную книгу-альбом «Культурное наследие Узбекистана в коллекциях Германии».

Ярко и насыщенно проходят будни в Немецком центре. Действуют языковые курсы, которые посещают как дети, так и пожилые представители диаспоры.

- Отрадно, что к нам приходят дети, начиная с трёх лет. Есть дошкольная, младшая школьная, молодёжная группы, два класса взрослых и уникальная группа сеньоров, которая не просто изучает язык, а сохраняет исконное знание языка с учётом диалектов, - говорит Елена Анатольевна.

Вообще, молодёжи в центре уделяется большое внимание, и существует ряд традиционных мероприятий, в которых принимает участие всё молодое поколение «Возрождения». Так, очень популярны квесты – новая форма обучающих и развлекательных программ Немецкого центра, которая не только позволяет каждому участ-

нику проявить свои знания и находчивость, но и способствует развитию коммуникационных взаимодействий между детьми, что стимулирует общение и служит хорошим способом сплотить играющих. Особенно большой интерес вызывают выездные занятия в Ботанический сад, где ребята с удовольствием проходят квест – рукодельничают, фантазируют, танцуют, рисуют и изучают немецкий язык. Всё это настолько увлекательно, что даже представители средневозрастной группы с удовольствием включаются в процесс, решая различные задания (активные, логические, поисковые).

Не отстают в активной деятельности и подразделения «Возрождения». Так, при Ферганском немецком культурном центре действует летний лингвистический лагерь. А про насыщенную весну Ташкентского областно-

го отделения Немецкого культурного центра нам рассказала координатор центра встреч в г. Ташкенте Светлана Зайцева:

«Начнем с того, что 4 апреля мы отмечали католическую Пасху. Все очень активно готовились: дети делали поделки и рисовали рисунки, молодёжь тщательно изучала традиции и разучивала танцы, фрау делились рецептами традиционной выпечки и разучивали немецкие песни. К сожалению, из-за карантинных ограничений не удалось провести праздник в большом зале, но мы не расстроились и провели праздник по кружкам, которые проходят каждое воскресенье. Первыми на занятия пришли малыши – ребята дошкольного возраста. В этот день на занятиях они говорили на тему Пасхи, рисовали и делали поделки. После занятий была организована игра. Детки должны были найти подарки, которые для них принёс Пасхальный заяц. Чтобы получить подарок, нужно было назвать на немецком языке цвета красивых крашенных яиц. Затем пришла молодёжь. Пока у самых маленьких шли занятия, ребята готовили для них увлекательный квест по истории появления праздника и о традициях празднования его в

Германии. Это очень интересно и увлекательно, ведь надо было правильно расшифровать задание и только потом становилось ясно, куда двигаться дальше. Всего для малышей подготовили 6 станций: это творческая мастерская, традиции и обычаи, история российских немцев, танцевальная, разговорная и музыкальная. По окончании все вместе пили чай и лакомились немецкой выпечкой.

Так же интересно прошло празднование Пасхи в кружке «Хор сеньоры».



Дамы одели национальные немецкие костюмы, накрыли очень красивый праздничный стол. Вначале они с удовольствием спели все разученные песни, да так задорно, что молодёжь и все остальные кружковцы пришли послушать и подпеть уважаемым сеньорам. А потом последовали чаепитие и неспешные беседы.

Только отпраздновали Пасху, как в следующий выходной в Центр приехал гость. Господин Кречмер проводил семинар «Имидж современной Германии» для молодёжи. Вначале ребята очень волновались, как они смогут рассказать на немецком языке о работе молодёжного клуба и как поймут господина Кречмера, ведь семинар полностью был на немецком языке. Но гость так интересно рассказывал, проводил с ребятами игры, опросы, что встреча прошла легко и быстро. Ребята получили много интересной информации о Германии, разных партиях страны, узнали, чем интересуются их германские сверстники и как получить там образование.

И ещё одно важное событие произошло в апреле. Это традиционная акция «Спешите делать добро». Как всегда, активисты центра преврати-

лись в волонтеров – доставляли продуктовые наборы по Ташкенту и Ташкентской области пожилым людям».

Как видите, соседи не скучают, живя активной жизнью даже в период карантинных ограничений!

Из истории:

В Средней Азии немцы появились давно, гораздо раньше представителей других европейских стран. Так, истоки германо-азиатских отношений относятся ещё к XIV веку: германский оруженосец Шилдбергер, сопровождавший своего господина-рыцаря в 1386 г. на битву с турецким султаном Баязитом и попавший в плен, в 1402 г. в качестве военного трофея попал к Великому Тамерлану, который разбил Баязита в битве при Анкоре. Амир Тимур оценил Шилдбергера как военного специалиста, он сопровождал в военных походах вначале самого Тимура, а потом и его сыновей. Лишь спустя 33 года

Шилдбергер смог вернуться в свой родной город – Мюнхен, где и написал воспоминания, которые до сих пор хранятся в мюнхенской библиотеке и представляют большой интерес для изучения истории Германии и Узбекистана.

Это интересно:

Первым Туркестанским генерал-губернатором был генерал-лейтенант К. П. фон Кауфман. В память о нем в 1913 г. в Ташкенте был воздвигнут памятник (скульптор Н. Г. Шлейфер), снятый в 1918 г. (ныне на этом месте стоит памятник Амиру Темуру).

Главным помощником Кауфмана по организации управления Туркестаном и Ташкентом был правитель его канцелярии генерал-лейтенант К. П. Гейне.

Одним из организаторов системы высшего образования в Узбекистане в 20-е годы прошлого века был проректор первого в Средней Азии Ташкентского университета академик Александр Шмидт. С его именем также неразрывно связана история современной школы востоковедения в Средней Азии.

Ли Орён

Что скрывается за пейзажем

Корейские женщины

«Женищина вперёд» и Корея

В американском сборнике анекдотов есть такая история.

Один американец побывал в Корее до Гражданской войны. Когда он шёл по горной дороге, то увидел странную картину. Муж ехал на осле, а жена, тяжело дыша, семенила вслед за ним. Удивлённый американец спросил: «Послушайте, разве Вы не знаете, что надо женщину пропускать вперед? Что же Вы так жестоко обращаетесь с женщиной...»

Мужчина с достоинством ответил: «Таков наш обычай!»

Когда тот же американец вновь оказался в Корее, но уже после Гражданской войны, то увидел совсем другую картину. Теперь по той же горной дороге впереди на осле ехала жена, а муж поодаль с осторожностью шёл за ней.

Американец вновь был удивлен: «Надо же, за прошедшее время Ваш обычай так изменился».

Однако мужчина с тем же достоинством, что и раньше ответил: «Нисколько. Так как после войны осталось много мин, я пускаю жену вперед».

Это анекдот, в котором американцы высмеивают отношение корейских мужчин к женщине. Но как они смеются над нашим обычаем дискриминировать женщин, так и мы можем посмеяться над их обычаем «дискриминировать мужчин».

В европейских фильмах часто можно увидеть, как мужчины получают от женщин пощечины. Когда джентльмен бьёт даму, это считается варварством, если же женщина бьет мужчину, то это считается вполне в «правилах хорошего тона».

Мы, корейцы, совершенно не понимаем европейских мужчин, которые, получив от женщины пощечину, про-

должают улыбаться. Развитие западной цивилизации идёт параллельно с увеличением числа мужей, боящихся своих жен. Не случайно, Сократ, славный знаменитый подкаблучник, начинает историю развития Западного мира.

Но я далеко не уверен, пропускают ли они вперед женщин, торопясь в бомбоубежище во время авианалета, как делают это на званых вечерах.

Если разобраться, то европейский обычай «женщина вперед» это всего лишь уступка слабому со стороны сильного.

Жизненный путь корейской женщины

И дискриминация женщин в восточном обществе, и «дискриминация мужчин» в западном — явления, в сущности, неестественные. Единственное, что заслуживает внимания, — это несчастная жизнь корейской женщины, вынужденной до конца своих дней подчиняться мужчинам.

История корейской женщины — это покорность и унижение, что ясно отражено в конфуцианской морали,

то есть женщина в течение своей жизни должна была подчиняться сначала отцу, потом мужу, а в случае его смерти, старшему сыну. Более того, муж мог выгнать жену из дома, если она плохо прислуживала его родителям, если не могла родить наследника, была ему не верна, если была очень ревнива или страдала от какой-либо болезни, была слишком болтлива или её уличили в воровстве.

А вот в Древнем Риме существовал другой судебный кодекс о любовных отношениях, который состоял из тридцати одного пункта. В этом кодексе

«ревность», за которую женщин в корейском обществе сурово наказывали, рассматривалась как достоинство, то есть «истинная ревность повышает цену любви», и более того, считалось, что «брак — это не причина, чтобы отказываться от другой любви». Этот кодекс, признававший за женщиной право любить, являлся настоящим «Кодексом любви». К тому же он позволял женщине после 2-х летнего траура по мужу, снова вступить в брак.

Песни корейских женщин

Для корейской женщины мораль и нравственность всегда были дороже, чем любовь. Правильнее сказать, она выходила замуж не за мужчину, а за «моральный кодекс». Поэтому почти все женщины тосковали и проливали слёзы по несостоявшейся любви. Во всех народных песнях поётся о печали и тоске — либо это печаль молодой вдовы и печаль разлуки, либо тоска невестки или наложницы.

*Матушка, не рожала бы ты меня,
А сплела бы веревку, пригодилась
бы она в хозяйстве.
Батюшка, не сотворил бы ты меня,
А сделал бы подставку под жернов.
Зачем вы меня родили,
Страдать заставили?*

Так сетовали корейские женщины на свою несчастную долю, ведь жизнь женщины ценилась не дороже подставки для жернова.

Но и это ещё не всё. Из-за того, что они родились в маленькой, слабой стране, их подстерегала другая беда.

*И ячмень убирают, только когда
он созреет.
Не видите, что ли, кого забираете.
Даже бабочки не садятся на не
раскрывшиеся цветы,
а вы их безжалостно срываете.*

В этой песне поётся о том, как во времена государя Тхэчжона китайские послы, прибыв в Корею, угоняли в Китай не только молодых девушек, но и маленьких девочек.

Перефразируя слова Паскаля о Клеопатре, можно сказать, что, если бы у корейских женщин нос был чуть побольше, то история Кореи, возможно,



была бы другой.

Из-за женских судеб трагедия нашей страны кажется еще глубже и страшнее.

Социологический взгляд на замужнюю жизнь корейцев

Значение корейских слов «замужество» и «женитьба»

Почему корейцы, вступая в брак, говорили «идти жить в дом мужа» и «идти жить в дом жены»? Если проанализировать эти слова, то легко объяснить взгляд корейцев на вступление в брак.

Английское слово «wed» (вступать в брак) имеет первоначальное значение «дать клятву друг другу». Видимо, как договор между двумя сторонами представлял у англичан обещание выполнять свои обязательства, так и брак представлял своего рода договорённость между мужчиной и женщиной.

Корейцы, однако, представляли вступление в брак иначе. Корейское слово «замужество» означает не столько «выйти замуж», то есть иметь мужа, сколько «идти жить в дом мужа», то есть стать членом его, как правило, многочисленной семьи.

Слово «женитьба» имеет то же значение, например, в эпоху Когурё существовал обычай: после женитьбы муж должен был до рождения первенца жить и работать в доме жены.

Итак, в корейском понимании брак – это не союз только мужчины и женщины, а скорее союз каждого из них с семьей друг друга. Так как в Корее вообще отсутствовало признание ценности человеческой личности, то и в семье не признавалась индивидуальность каждого из её членов. Сам будущий муж безраздельно принадлежал семье. Поэтому, выходя замуж, женщина не могла не понимать, что отношения с семьей мужа главнее, чем жизнь с ним. Отсюда и начинается нехарактерная замужняя жизнь корейцев.

Среди корейских народных песен и преданий большинство как раз посвящено печальной жизни корейских женщин в доме мужа. Для корейцев «замужество» означало, с одной стороны, надежду на счастье с мужем, а с другой стороны – жизнь в тяжелых условиях замужней семьи.

«Три года глухая, три года немая»

Есть такая поговорка «Три года глухая, три года немая», то есть, если женщина сможет безропотно и смиренно прожить в доме мужа первые шесть лет, значит, она выживет и будет жить и дальше.

Женская доля. О, женская доля.

Хоть горек красный перец,

Женская доля ещё горше.

Так поётся в одной народной песне о тяжёлой и безрадостной жизни корейской женщины, в которой нет ничего кроме запретов и раздоров.

*Трудно перейти ручей по узкому
бревнышку,
Но ещё труднее ужиться со
свёкром.*

*Зелен листок дерева,
Но ещё зеленее от злости лицо
свекрови.*

*Старшая невестка командует,
Золовка придирается,
Свёкор привередничает,
Муж – недотёпа, как помочь, не
знает.*

Недовольство и придирки составляют основу отношений в такой семье, где вряд ли может существовать нормальное человеческое чувство между супругами. Когда же, в конце концов, наступает время безраздельного «господства» над мужем, «прекрасное румяное лицо превратилось в старое жёлтое, как цветок тыквы, длинные чёрные волосы стали как сухой веник, белые яшмовые руки сморщились как утиные лапы», а прекрасное платье молодости «всё истлело от горьких слёз».

Тогда муж, как правило, заводит молодую наложницу. Для женщины замыкается заколдованный круг её замужней жизни, она теряет последнюю надежду быть счастливой с мужем. Теперь она только свекровь, и может все свои горести и обиды выместить на молодой невестке, которую уже ненавидит.

Психология замужней жизни корейцев

Причину этой ненависти можно увидеть через призму «Эдипова

комплекса» Фрейда. Свекровь начинает ненавидеть невестку за то, что ей приходится делить с ней любовь сына, ведь в своё время из-за свекрови её надежды на счастье с мужем не оправдались. Поэтому всю свою нерастратченную любовь женщина отдаёт сыну. Именно любовь сына компенсирует отсутствие любви мужа, именно сын становится для неё спасением от страданий и одиночества.

Все матери любят своих детей, у корейских же женщин из-за несчастной супружеской жизни чувство к сыновьям превратилось в безрассудную «слепую» любовь. Можно представить себе, какая у матери возникает ревность, когда в дом приходит невестка, она начинает ожесточённую борьбу за любовь сына с новой претенденткой.

Невестка вынуждена идти тем же путем что и свекровь. Поэтому, сама став свекровью, она, естественно, возненавидит жену сына и будет также ожесточенно бороться с ней. В народе говорят: «Невестка, чья жизнь в доме мужа была невыносимой, став свекровью, сделает жизнь своей невестки ещё более мучительной».

В этом заколдованном круге проходит жизнь корейской семьи, где царят ревность, недовольство, раздоры, где, как в зеркале, можно увидеть жизнь корейского общества и саму историю народа.

В Европе враждуют не свекровь и невестка, а тёща и зять. В их комиксах часто можно увидеть такие картинки: боксер тренируется, нанося удары по боксёрской груше, рядом стоит тренер и наставляет: «Бей сильнее. Представь, что перед тобой не груша, а лицо твоей тёщи», – дело в том, что у европейцев тёща часто вмешивается в их семейную жизнь.

Конфликт с тёщей происходит потому, что европейцы стремятся жить самостоятельно. У корейцев – всё по-другому. Свекровь враждует с невесткой, потому что стремится монополизировать любовь сына.

Таким образом, по семейным отношениям довольно просто можно определить характер того или иного общества. Не похожа ли борьба политических партий в нашей стране на заколдованный круг замужней жизни корейских женщин?

독립군의 영웅, 전설의 홍범도 장군

박 빅토르 니콜라예비치(역사학 박사과정)

«나, 홍범도는 1868년 8월27일 한반도의 평양에서 가난한 부모 슬하에 태어났다…»라고 소련 중앙 국가 기록 보관소에 보관된 그의 이력은 시작된다. 또한 그 이력에 따르면 그는 일찍 부모를 여의고 품팔이를 시작하였다. 18세에 그는 평양 수비대에 입대하였다. 수비대로 일 하면서 그는 백성들의 가난과 무력함과 관료들의 부패를

고 사냥을 하기도 했다. 그러나 모든 굴욕을 묵묵히 견어내는 수동적인 성격은 그에게 맞지 않는 옷이었다.

그는 소규모 무장 분견대를 조직하여 의병 정의군에 합류하였다. 일본 제국주의자들과의 전투를 위해 만주와의 국경지대에 투쟁의 기반을 두기로 하였다. 그곳은 러시아와 근접하였



똑똑히 목격하였다. 당시 조선의 고종이 소작농의 반란에 대한 걱정하며, 현자 이제무에게 어떻게 하면 도적들을 진압할 수 있는지 묻자, 이제무는 명료하게 다음과 같이 답했다는 이야기가 널리 퍼졌었다:

«폐하, 이 도적들을 무서워하지 마십시오. 그들은 작은 도둑일 뿐입니다. 그들은 관료들에게 마지막 고혈을 빨린 가난한 농부들입니다. 그들은 단지 살고자 할 뿐입니다. 하지만 관료들은 큰 도적들입니다. 가장 큰 도적은 한양에 삽니다. 그들을 잡아내기 위해서는 4개의 대포가 필요합니다. 한양에 있는 4개의 성문에 이 대포를 세우고 그들의 동지를 향해 이 대포를 발사해야 합니다. 그렇게 하면 큰 도적들을 물리치게 되고 작은 도적들은 저절로 사라지게 됩니다». 이와 같은 말을 고종은 직언으로 이해했기 때문에 이제무를 처벌하지 않았다는 이야기가 전해졌다. 홍범도는 이런 이야기를 가슴 깊이 새기고 그의 앞날에 지표로 삼았다.

수비대로 3년을 복무한 홍범도는 군에서 도망쳤다. 함경도 단천 금광을 찾아 헤매기도 하고 농사를 짓기도 하

고 산악지역이라 적의 접근이 쉽지 않아 장기전에 유리하다고 판단하였기 때문이다. 1907년 11월 25일 홍범도 부대는 후치령에 매복해 일본군 중대를 전멸시키고 다수의 무기를 노획하였다.

이 전투는 일본 침략자들에 대한 홍범도의 자주적 항일 군사작전의 시작이었다. 그의 명성은 한국 전역에 퍼졌다. 많은 지원자들이 그를 찾아 갔다. 그러나 일본 군의 도발도 끊이지 않았다. 1908년에만 해도 홍범도의 군대가 일본군과 37번 충돌하였다. 또한 그의 부대는 무기와 탄약의 부족으로 큰 어려움을 겪었다.

1909년 말 홍범도와 그의 부대는 러시아 극동으로 이주했다. 프리모리예, 극동의 조선 사람들은 홍범도를 영웅으로 맞이하였다. 돈을 모아 무기를 사서 그를 지원했다. 홍범도는 부대의 전력을 강화한 후, 백두산 기슭에 있는 삼지연으로 가서 정착하였다. 이곳에서 민병대의 군사훈련이 진행되었다. 그들의 가족은 만주 국경 지대의 완루구로 이주하였다. 완루구는 삼지연에 이어 제2의 거점이 되었다. 이곳으로부터 그의 부대는 압록강과 두

만강의 일본군을 과감히 공격하였다. 1913년부터 독립군은 극동지역으로 거점을 옮겼다.

10월 사회주의 대혁명의 승리로 홍범도는 러시아의 프롤레타리아트 권력이 조선의 해방운동을 도울 것이라는 믿음을 가지게 되었다. 그는 소련의 극동에서 일본 제국주의자와 백위대에 맞서 싸우는 러시아 공산당에 적극적으로 합류했다.

1919년 8월 말에 홍범도는 200 여명의 부대원과 함께 북간도를 거쳐 한반도의 북쪽으로 이동하였고 그곳에서 갑산과 해산의 일본군을 공격하여 일본군을 공포의 도가니로 몰아넣었다. 하지만 군사력의 격차가 너무 컸다. 일본군의 추격은 계속되었고, 홍범도 군대는 결국 만주로 후퇴하였다.

1920년 6월 홍범도와 안무의 군대는 봉오동에서 일본군 사단을 물리쳤다. 이 전투는 한반도 항일무장 투쟁에서 길이 기억될 영광스런 전투였다.

1921년 겨울, 홍범도의 군대는 최대 700명의 대원과 함께 극동 공화국의 영토를 넘었다. 다른 파르티잔 부대와 함께 한반도에서 만주로 건너온 약 3000명이 일본 제국주의자와 백위대에 대한 공동 투쟁에 참여했다. 북로제 1군 간도 국민대는 대한군북로독군부의 독립군 연합부대와 신민단 독립군이 연합하여 극동 조직의 지도하에 특별히 구성된 조선혁명군사위원회의 지휘를 받아 함께 전투에 참가하였다. 1921년 여름 자유시에서 모든 독립군 부대가 집결하여 별도의 소총 부대를 창설하였고 그 지휘자는 오하묵이었다. 홍범도는 이 여단의 한 대장으로 선출되었다. 조선혁명군사협의회 임무는 조선과 만주에서의 해방운동 지원이었다.

홍범도는 어떤 사람이었나? 전우들의 기억에 따르면 그는 키가 크고 넓적한 얼굴에 검은 수염을 기른 모습이었다. 뽀족하게 구부러진 콧수염과 턱수염이 합쳐져 그의 외모에는 근접할 수 없는 위엄이 흘렀다. 그러나 짙은 눈썹 아래 깊숙이 자리 잡은 그의 눈은 착한 심성을 그대로 보여주었다. 홍범도는 대단히 융감하였지만 다른 사람의 불행을 그냥 보고 넘어가지 못하는 착한 천성을 지녔다. 그는 의리를 소중하게 여기며, 약속한 바를 꼭 지키는 사람이었다. 그의 부대가 일본군에 의해 몇 번을 포위 당했지만 그 포위를 유유히 뚫어 잡힌 적이 없었고, 힘겨운 싸움을 승리로 이끄는, 전투력을 타고난 영웅이었다. 그가 전투에서 승리를 거둬하자 사람들은 그를 날개 달

린 영웅, 투명인간이라 부르며 전설적인 영웅으로 칭하였다. 이에 대해 사람들이 홍범도에게 묻자 «한국에는 옛날부터 날개 달린 영웅이 있다는 전설이 있다... 을지문덕, 강감찬, 이순신 등과 같이 용맹한 소년이 태어나 외세가 침략을 해오면 적들에 맞서 뛰어난 전술로 전쟁을 승리로 이끄는 뛰어난

조국의 광복을 보지 못한 채 생을 마쳤다. 그는 크즐오르다에 묻혔다. 그의 무덤가에는 붉은 별이 새겨진 오벨리스크가 세워졌고 그가 살던 거리는 그의 이름으로 불린다.

그의 무덤에는 화강암 청동 홍상이 있다. 그 아래에는 «극동에서 소비에트 권력을 위해 열렬히 싸운 전설적인

2021년8월 18일 대한민국 대전의 국립현충원에서는 일제강점기 독립운동가인 홍범도 장군의 유해 안장식이 거행됐다. 이날 안장식에는 문재인 대통령과 김정숙 여사, 서욱 국방부장관, 송영길 더불어민주당 대표, 이준석 국민의힘 당 대표가 참석했다.

국가원수인 문재인 대통령은 연설에서 홍범도 장군은 “전민족의 영웅이자 자부심”이라고 칭했다. 그의 유해가 고국으로 돌아오는 것은 코로나19 위기를 극복하기 위해 함께 노력하는 모든 국민에게 희망이 된다. 문재인 대통령은 우리나라의 역사를 바르게 이해하고 독립투사들과 그 후손들을 기리는 것이 나라를 강하게 하기 위해서 무엇보다 중요하다고 강조하였다.

문재인 대통령은 카심조마르트 토카예프 카자흐스탄 대통령이 가져온 한 움큼의 카자흐스탄 흙을 태극기에 감싼 홍범도 장군의 유해와 함께 관에 뿌렸다.

홍범도 장군은 일제강점기 무장투쟁을 주도한 의병 정의군의 유격대장이었다. 그는 독립군 창설을 함께 하였다. 1921년 그는 일본 식민주의자들의 박해를 피해 소련 극동으로 이주하여 독립군 활동을 계속하였다. 1937년, 홍범도는 극동 지역의 한인들과 함께 카자흐스탄으로 추방되었다. 그는 크즐오르다 지방에서 살았고, 그곳에서 조국의 해방을 2년 앞두고 1943년 75세의 나이로 세상을 떠났다.

2019년 4월 문재인 대통령이 카자흐스탄을 방문했을 때 유해 봉환에 대한 합의가 이루어졌다. 이들은 지난해



어난 지휘관이 된다»라고 미소를 지으며 대답했다.

1921년 이후 홍범도의 삶에 대해 알아보자. 1922년 1월 블라디미르 일리치 레닌은 모스크바에서 열린 극동인민 대회 대표단인 조선의 혁명가들을 만났다. 그 대표단 중에 홍범도가 있었다. 그는 당시 모스크바에서 러시아 소비에트 연방 사회주의자 군사혁명 위원회로부터 포상으로 개인용 권총을 하사 받았다. 그 후 그의 공로를 인정받아 홍범도는 76연대 명예홍군 병사 칭호를 수여 받고 국군 1대대 1중대 명단에 포함되었다. 1923년 홍범도는 극동지역의 한카 «제베즈다한카»에서 첫 번째 코뮌을 만들어 이끌었고 소비에트 사회주의 연합 공산당 대열에 합류했다.

극동지역에서 한인들의 강제 이후 홍범도는 카자흐스탄의 크즐오르다에서 살기 시작하였다. 그는 은퇴하여 개인 연금 수급자가 되었다. 제2차 세계대전이 발발하자 그를 아는 사람들은 전설적인 영웅인 그를 최전방으로 보내달라고 요청하기 위해 지역 입대 사무실로 향했다고 한다. 당시 그의 나이는 73세였다. 2차 세계대전 중에 그는 후방 지원을 위해 동료들과 힘을 모았고 전쟁 중의 어려움을 꺾어 버텼다. 1943년 10월 25일 그는

빨치산 사령관»이라고 쓰여 있다. 홍범도는 소련에서 국가의 영웅으로 존경을 받았다. 그에 대한 학술 논문들이 발표되었고, 태장춘이 소비에트 한인 서사로 쓴 시나리오 «홍범도»와 김세일의 소설과 같이 그를 주인공으로 하는 문학 작품도 발표 되었다. 소비에트 기록 보관소에는 아직 연구되지 않은 홍범도 일지, 전기 자료 등이 여



전히 많다. 홍범도에 대한 모든 자료를 검토하여 홍범도의 생애와 업적에 대한 중요한 작업을 완성하는 것은 우리 민족의 전설적인 아들에 대한 최고의 기념이 될 것이다.

카자흐스탄 대통령 방문의 일환으로 카자흐스탄으로부터 인도될 예정이었으나 코로나19 팬데믹으로 방문 및 봉환이 연기됐다. (인터넷 기사 참조)

번역: 김숙진

ОТМЕНЯЮТСЯ САНКЦИИ ЗА НЕСВОЕВРЕМЕННОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ НАЛОГОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

Президент Ш.Мирзиёев 7 сентября подписал Указ «О мерах по созданию более благоприятных условий субъектам предпринимательства при исполнении налоговых обязательств».

Согласно документу с 1 января 2022 года:

- не применяются финансовые санкции за правонарушения, выявленные по результатам камеральной налоговой проверки;
- отменяются финансовые санкции за непредставление субъектами предпринимательства налоговой отчетности в установленные сроки.

В январе-июле 2022 года будет проведён эксперимент по исчислению и формированию налоговыми органами налоговых отчётов по НДС, акцизному налогу, налогу с оборота, земельному налогу с юрлиц налогоплательщиков, состоящих на учёте в

государственном налоговом управлении Хорезмской области.

В рамках эксперимента:

а) налоговые органы исчисляют и формируют налоговую отчетность: по земельному налогу с юрлиц – на основе данных органов Агентства по кадастру; по НДС, акцизному налогу и налогу с оборота – на основе данных электронных счетов-фактур и онлайн контрольно-кассовой техники, а также других данных, имеющихся в налоговых органах;

б) сформированная налоговая отчетность направляется через персональный кабинет налогоплательщика не менее чем за 10 дней до установлен-

ного срока её представления налогоплательщиками;

в) налогоплательщик в течение 5 дней со дня получения налоговой отчетности утверждает её или при наличии возражений отклоняет, перерабатывает и представляет налоговым органам в установленном порядке.

До 1 января 2022 года будет создана возможность отображения в электронных счетах-фактурах объектов налогообложения либо иных объектов, связанных с налогообложением, необходимых для исчисления НДС, акцизного налога и налога с оборота.

Механизм эксперимента также планируется распространить на налогоплательщиков во всех регионах республики.

Эльмира СИРАЗИЕВА

ВВОДИТСЯ НОВЫЙ ПОРЯДОК ЗАЧЕТА СУММ НДС

Президент 24 августа подписал постановление «О совершенствовании администрирования налога на добавленную стоимость».

Для создания более благоприятных условий добросовестным налогоплательщикам в исполнении ими своих налоговых обязательств: с 1 октября 2021 года вводится порядок зачёта сумм НДС, подлежащих уплате (уплаченная) по фактически полученным товарам (услугам), использованным для экспортируемых товаров, вне зависимости от поступления валютной выручки на счета налогоплательщика в банке Республики Узбекистан.

Предоставленная возможность рас-

пространяется на дисциплинированных налогоплательщиков, обеспечивающих своевременное поступление валютной выручки за прошедший год и не имеющих просроченную дебиторскую задолженность по экспортным контрактам. В случае непоступления валютной выручки или ее части на счет экспортера в коммерческих банках Узбекистана в течение 180 календарных дней со дня выпуска товаров в таможенном режиме «экспорт» отнесенная сумма НДС к зачету либо её соответствующая часть исключается из зачёта в установленном порядке. **С 1 января 2022 года:**

- отменяется обязательное требование по отдельному обращению с заявлением в налоговые органы о возмещении

(возврате) отрицательной суммы налога на добавленную стоимость;

• налогоплательщик при представлении налоговой отчетности за соответствующий налоговый период вправе обратиться за возмещением (возвратом) отрицательной суммы НДС, уведомив об этом налоговые органы. В трёхмесячный срок внесут соответствующие изменения и дополнения в формы налоговой отчетности по НДС, предусматривающие для налогоплательщиков обращение в налоговые органы за возмещением (возвратом) отрицательной суммы налога на добавленную стоимость. До конца 2021 года будет разработан порядок осуществления взаимозачета сумм НДС, уплачиваемых при импорте товаров и реализации товаров (услуг).

UzA.uz.

Чирчикское городское территориальное отделение АККЦУз выражает глубокие соболезнования руководителю хора «Вдохновение» Цой Клавдии Дмитриевне в связи с кончиной супруга - Цоя Афанасия Викторовича.

Ассоциация Корейских Культурных Центров Республики Узбекистан, Ташкентское областное территориальное отделение АККЦУз, Чирчикское городское территориальное отделение АККЦУз выражают искренние соболезнования председателю Чирчикского городского территориального отделения АККЦУз Цою Виссариону Дмитриевичу в связи кончиной тестя - Пака Петра Степановича.

Ассоциация Корейских Культурных Центров Узбекистана, редакция газеты «Корейцы Узбекистана» выражают искренние соболезнования члену Совета АККЦУз, ответственному ТГО АККЦУз по Алмазарскому району Вадиму Геннадьевичу Ли и председателю Молодёжного Центра SHINSEDAE, ответственному ТГО АККЦУз по Яшнабадскому району, члену Совета АККЦУз Игорю Геннадьевичу Ли и по поводу кончины отца – **ЛИ ГЕННАДИЯ ВАСИЛЬЕВИЧА.**

6		7		1	8	1	3	9		10		11					
1	C	2	T	3	E	4	H	5	A		8		12	5	13	9	5
9			14		9	15	14	2	5		15			7			
16	17	3	5	12		12		17	15	4	4	5					
11		7		10	1	3	4	18		9		19					
15	14	16	1		2		8		20	5	7	11					
	7		9	15	7	15	21	9	5		5						
12	5	14	5		15		15		20	5	4	1					
	19		4	3	22	2	7	15	4		9						
11	5	2	18		9		16		16	20	5	9					
15		10		12	5	13	20	5		5		21					
11	5	23	11	5		15		2	5	24	2	5					
3		15		7	5	17	25	5		2		7					
4	26	2	18	27		15		9	12	27	1	2					
2		5		9	15	12	28	5		7		5					

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
C	T	E	H	A									
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28

Ответы на кроссворд в №16 По горизонтали: 1. Штанга. 6. Зонтик. 8. Наволочка. 9. Опричьнина. 10. Алфавит. 16. Пеликан. 19. Мегатполис. 20. Уклад. 21. Турка. 22. Бриллиант. 23. Умора. 24. Клерк. 25. Принцесса. 26. Бремя. 27. Ангел. 28. Лукавинка. 30. Герасим. 31. Антенна. 36. Отечество. 37. Авторство. 38. Офсайд. 39. Вопрос. По вертикали: 1. Шляпка. 2. Антоним. 3. Дверь. 4. Плечо. 5. Очник. 6. Занавес. 7. Кальян. 11. Лукоморье. 12. Анаграмма. 13. Террариум. 14. Наклонная. 15. Сочинение. 16. Пианистка. 17. Изумление. 18. Аккордеон. 28. Лимонад. 29. Антонов. 30. Горько. 32. Ананас. 33. Нефть. 34. Ведро. 35. Ртуть.

Обычай и обряды середины восьмого месяца

На середину осени (15-й день 8-го месяца) приходился большой праздник Осенний вечер (ЧХУСОК), праздник урожая и поминовения усопших родственников.

В ночь на 15-й день совершали поклонение луне, приносили ей специально яства, лепёшки из злаков нового урожая. К этому времени обычно созревали зерновые, фрукты и овощи. Крестьяне радостно праздновали начало уборки урожая. Молодёжь отмечала ночь полнолуния танцами и весельем.

Торжественно проходила церемония снятия первых зрелых колосьев риса и чумизы (там, где её сеяли); из них готовили угощения. На краю поля собирались с друзьями, ели вкусную пищу, пили вино и под аккомпанемент народных инструментов пели и танцевали. Целый день проводили в развлечениях, играх и спортивных состязаниях.

В некоторых районах устраивались театрализованные представления, выступал народный цирк. В провинциях Чхунчхон и Кенги в полнолуние группа мужчин, среди которых один нёс на спине большой мешок, набитый соломой, изображающий панцирь черепахи, обходила дома и кричала: «Черепаха из Восточного моря по крутым волнам приплыла в эту деревню. Дайте ей хороший обед». Хозяин дома угощал «черепаху» и сопровождавших её спутников.

В этот день совершали многочисленные подношения в семейных святилищах, посещали могилы родственников. Если кладбища находились недалеко от дома, то стол с жертвенными блюдами накрывали заранее и к могиле его несла женщина на голове. У могилы расставляли плоды нового урожая, молодую птицу, лепёшки, овощи и всевозможные кушанья и напитки.

После церемонии молитвенных поклонений, полчасового плача и причитаний принесённые кушанья съедали, причём от каждого отделяли неболь-

шую часть, заворачивали её в бумагу и зарывали под каменной плитой или священным деревом Горного духа (Сансин наму). Во время праздника, как и в период сбора урожая, пекли на пару рисовые лепешки, закалывали



скот. Обильная еда и питье были основной частью праздника. Они имели ритуальное значение - пожелание изобилия всевозможных продуктов и в следующем году.

В период средневековья 15-й день 8-й луны был известен как Праздник ножиц, или День ножиц (Кавиналь). О его происхождении повествуется в «Самгук саги». Согласно преданию, сохранившемуся в «Летописях Силла», в 5-м году правления Юрииса-



гым (32 г. н. э.) он внёс изменения в наименования шести силласких легендарных общин и «утвердил»

чины 17 степеней. Затем правитель разделил общины на две части и приказал своим двум дочерям, собрав девушек в каждой из них, образовать две группы. Начиная с 16-го дня 7-го месяца они должны были собираться во дворах шести общин и почти целый месяц ткать с утра до ночи. В 15-й день 8-го месяца подсчитывали, какая группа сделала больше, а потерпевшие поражение устраивали для победителей угощение вином и едой, сопровождая его песнями, танцами и всевозможными играми. Это весёлое празднество называлось Радостное представление (Кабэ).

И в последующие века при дворе вана собирали девушек и устраивали соревнования в прядении конопля. В 15-й день 8-го месяца определяли, кто из них сделал больше; побеждённые должны были устраивать победившей партии угощение вином и едой. Эта общая трапеза сопровождалась песнями, танцами и всевозможными играми.

В конце XIX- начале XX в. среди женщин ещё сохранялся обычай собираться группами для прядения ткачества. Обычно к 15-му дню подводили итог совместной работы. Как и в старину, завершение работы сопровождалось угощением и танцами. Игры

и развлечения этого дня назывались «игры Дня ножиц» (кавинори).

Р. ДЖАРЫЛГАСИНОВА

Сонпхён (송편)

Сонпхён представляет собой рисовые лепёшки с начинкой. Для приготовления теста используется рисовая мука, которая смешивается с горячей водой. Затем в него добавляется начинка, которая обычно состоит из бобов, кунжутного семени, каштанов или других компонентов. На кусочек теста кладётся небольшое количество начинки и формируется лепёшка в виде полумесяца. Сонпхён является одним из самых важных блюд на Чхусок (праздник урожая), который в свою очередь считается самым главным событием в году. В корейской семье считается традицией совместное изготовление сонпхён накануне праздника. Существует примета, что если вылепить красивой формы сонпхён, то в будущем родится красивая дочь.



- Масса готового блюда 880 г (8 порций)
- Масса одной порции 110 г (5 шт.)
- Температура 15-25°C
- Общая продолжительность термической обработки 1 час 18 минут
- Общее время приготовления - более 5 часов
- Стандартная посуда - пароварка диаметром 26 см

Ингредиенты и их количество:

Мука из обычного риса – 500 г (5 стаканов), соль – 5 г, вода – 200-210 г

Ингредиенты для окрашивания лепёшек:

порошок из полыни – 2,5 г, вода на основе гардени – 7 г, гардени – 2 г, вода – 25 г (2 ст. л.), вода на основе клубничного порошка – 9 г, клубничный порошок – 1 г, вода – 8 г, горчица (порошок) – 1 г.

Начинка: свежие зеленые бобы – 50 г, соль – 1 г (¼ ч. л.), кунжутное семя – 30 г, мёд – 9,5 г (½ ст. л.), сахар – 12 г (1 ст. л.), соль – 0,5 г (⅛ ч. л.), кофейные бобы – 30 г, соль – 1 г (¼ ч. л.), мёд – 14 г (⅔ ст. л.), корица (порошок) – 0,6 г. Сосновые иголки – 300 г, вода для приготовления на пару – 2 кг (10 стаканов) Кунжутное масло – 13 г (1 ст. л.).

Подготовка ингредиентов:

1. Приготовьте воду на основе гардени: для этого гардению разрежьте на две половины, опустите в жидкость и оставьте на 30 минут вымачиваться; приготовьте воду на основе клубничного порошка: для этого насыпьте его в воду и перемешайте.
2. В рисовую муку добавьте соль и всё вместе просейте через сито, затем разделите на 5 частей и в каждую часть добавьте ингредиент для окрашивания

теста, равномерно размешайте и пропустите через сито (фото 2).

3. В свежие зелёные бобы добавьте соль и половину количества кунжутных семян и измельчите, а затем перемешайте с мёдом, сахаром и солью (фото 3).

4. Кофейные бобы тщательно промойте, налейте воду (вода-бобы = 7 : 1) и замочите на 8 часов. Затем помните руками и снимите кожуру. Прополощите в воде и выложите в дуршлаг на 10 минут, чтобы жидкость стекла (60 г).

5. Сосновые иголки промойте и выложите в душлаг, чтобы стекла вода.

Способ приготовления:

1. В каждую часть рисовой муки, окрашенной в свой цвет, добавьте воду и тщательно замесите тесто.

2. Налейте воду в пароварку, поставьте на сильный огонь, когда появится пар (примерно через 9 минут), постелите влажную салфетку, положите кофейные бобы и готовьте на пару в течение примерно 25 минут. Затем извлеките их, подсолите, пропустите через сито (55 г), добавьте мёд и корицу и перемешайте (фото 3).

3. Рисовое тесто разделите на части по 15-16 г, положите начинку, заверните и придайте форму лепёшек сонпхён (после добавления начинки – 20 г) (фото 4).

4. В пароварку налейте воду, поставьте на сильный огонь, когда появится пар (примерно через 9 минут), постелите влажную салфетку, разложите сосновые иголки и выложите ровно лепёшки. Готовьте на пару в течение 20 минут (фото 5).

5. Готовые рисовые лепёшки вытащите, слегка прополощите в холодной воде, удалите сосновые иголки и смажьте кунжутным маслом. (Фото 6)



Магдалина Ким

“С друзьями про любовь”

Сольный концерт

22 октября 2021 года
Дворец корейской культуры и искусств
начало 17:00
Тел.: (71) 230 70 54
(90)010 61 16



Ассоциация Корейских Культурных Центров Узбекистана при содействии Посольства Республики Корея на сцене Дворца Корейской Культуры и искусств представляет спектакль по драме В.Н. Кима (Енг Тхек) «Любовь и долг»

Ассоциация корейских культурных центров Узбекистана при содействии Посольства Республики Корея в Республике Узбекистан

고려
노래자랑
2021
НАШИ
ТАЛАНТЫ

Call center:
+998(90)209-07-78

ЛЮБОВЬ И ДОЛГ

Уважаемые читатели!
Началась подписка на газету «Корейцы Узбекистана». Подписной индекс издания -142, оформить подписку можно в представительствах почтовых отделений связи Республики Узбекистан.

Режиссёр - Руслан Шерезданов
Роль исполняют: Вон Ир - Владимир Ким
Вон Ир (мол.) - Владимир Юсый
Нали - Наталья Ли
Ким Вон Бон - Дмитрий Ким
Анна Петровна Ли - Алла Пай
Расулов - Нуриддин Камалов
Вудли - Алексей Кудрявцев
Песни исполняют Магдалина Ким совместно с солистами группы «XL MonStar»
Даниэлем Хоссейном и Кобиловым Тайло.

РЕДАКЦИЯ НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СОДЕРЖАНИЕ РЕКЛАМНЫХ ОБЪЯВЛЕНИЙ, КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ РУз				
Главный редактор: Владислав Хан Редактор: Наталия Шек Ответственный секретарь, компьютерная вёрстка: Владислав Гилязетдинов	Лицензия № 1038 Издание зарегистрировано УзАПИ 03.10.2019 г. ISSN 2181-0621 Подписной индекс 142	Учредитель АККЦ РУз Объем 6 п/л фАЗ	АДРЕС РЕДАКЦИИ 100116, Ташкент, ул. Ахангаранское шоссе, 11 Телефон для справок: (71) 230-70-57	
		Тираж 1100 экз.	Присланные материалы не рецензируются и не возвращаются	
Газета отпечатана в типографии ООО «Kolorpak» Адрес: Ташкент, Юнус-Абадский район, 17-квартал, ул. Янги-шахар, дом 1а		Заказ № _____	Наш сайт: koryo-saram.ru E-mail: uz.koryoin@gmail.com	Подписано в печать: 15. 09. 2021 г.